

R. Ramon



El Baix Penadés

Setmanari autonomista

SURT ELS DISSAPTES

Preus de subscripció

VENDRELL, trimestre.	1 ^a	Ptas.
FORA, id.	1 ^a 25	»
EXTRANGER, id.	2 ^a	»

Número corrent, 10 cèntims. Atrassat, 20 id.

Redacció y Administració

Plaza Pi Margall, número 2.

Anuncis a preus convencionals. Remittits: 10 cèntims llna

No s'admeten escrits sense firma

NO S TORNAN ELS ORIGINALS.

A la picota!

El periòdic qui s'ignora encara si veritablement es portaveu de la coalició de dretes vendrellenques o del grupet d'ignominats que dirigeix el pertorbador de la vida municipal de nostra vila, en el número de la setmana passada publica, sots el títol de «Els comptes municipals de Vendrell», un article que demostra el desconeixement de son autor de les coses de nostre poble y farcit d'insidies y mentideres suposicions, que flaira fortament a sotana,—y consti que no aludim a cap dels dignes clergues de plantilla de l'iglesia parroquial—article que deixarem passar sense contesta si en el mateix no s'hi llegís un paragraf insidiós, en el qual, barroera y tòrpement, s'hi estampa'l nom de l'il·lustre violoncellista Pau Casals, atribuintli lo que ni en somni ha passat mai per son magí, y per falta a la veritat en el mateix de la manera més descarada y sens escrúpuls. Diu així:

«Se ha donat *am* aquestos anys bastants concerts de beneficencia ¿qui ha vist els comptes dels mateixos? Y a propòsit ¿es cert que'l eminent violoncellista, nostre compatriota En Pau Casals no ha volgut donar cap mes concert de beneficencia, no sols perque no's donaven comptes dels productes, sino perque en ell no se li deia res de sa inversió? Contesti qui pugui an aixó.»

Doncs, bé; anem a contestar nosaltres, comensant per dir als qui redacten aquell paper:

¡Mentfu descaradament, sabent que mentfu! Tant els concerts de beneficencia, que altruïstament ha donat en Casals quan els seus compromisos li han permès demorar la seva marxa, com les vetllades y festes benéfiques que periòdicament s'han celebrat, ha vingut la seva organissació (y aquí del desconeixement del autor de l'article de les coses vendrellenques) a càrrec d'una Comissió composta d'un representant de cada Societat (polítics, obres, econòmiques y recreatives) sufragant les mateixes, a prorrata, y l'Ajuntament, el capítol de gastos, y la Comissió organissadora de cada festa era l'encarregada de fer la distribució del producte, quina distribució s'ha vingut publicant sempre, ¡sempre! en la premsa local. Aixó es públic y notori y ho sab tothom en nostra vila, menys els quatre senyors que cultiven la mentida en la fulla de referencia.

Y si per mostra basta un botó, aquí'n van dos de botons, un, de procedencia nostra, y un altre, procedent d'ells mateixos, que posa en evidencia la seva mala fé.

En EL BAIX PENADÉS corresponent al dia 17 d'Octubre de 1908, s'hi publica la distribució del producte dels magnets concerts que nostres compatriotes els eminents concertistes Pau Casals, Benvingut Socías y Bonaventura Dini y la distingida esposa del primer Na Guillermina, van donar en el teatre del Casino Circo les tarde y nit del dia 27 de Setembre del propi any. En dita distribució s'hi relacionen les quantitats esmersades en pà, en vales en mercaderies y donatius en metálic, y una entrega a l'Hospital de 250 pessetes y una altra a la Caritat Cristiana de 100 pessetes, y aquesta distribució la fir-

men el president y'l secretari de la Comissió organissadora del Concert, respectivament, don Pau Socías y don Joseph Ferret, el primer, en la qualitat d'Alcalde, y'l segon, com a representant del Casino Circo, del qual n'era president.

Aquest es el botó de mostra d'haverse donat publicitat al repartiment dels productes dels concerts de beneficencia den Pau Casals; y ara, vagi un botó de les vetllades benéfiques.

En *La Comarca de Vendrell*, aquell periòdic que tan despietadament combatia la gestió administrativa dels Ajuntaments republicans, quin director es avui redactor del periòdic que 'ns ocupa, en el número corresponent al dia 12 de Janer de l'any 1907, publicá l'estat de comptes de la vetllada benéfica que se celebrá el dia 6 del propi mes, al final del qual, se diu:

«Para repartir el producto de dicha función a los pobres, enfermos y familias necesitadas de esta villa, se ha nombrado una comisión compuesta de los señores siguientes: don Pablo Socías Sonet, don Juan Güell Serra y don José Martí Ivern»

¿Veuen com més aviat s'atrapa un embustero qu'un coix?

¿Qué'ls hi hem de dir are an els qui en un periòdic menteixen d'una manera tan descarada en coses tan recients y sapigudes de tot hom? Lo que'ls diem més amunt: Que menteixen sabentho, y posarlos a la picota, en evidencia devant del poble, pera que tothom se fassi cabal judici del criteri de veritat que segueixen uns senyors que avantposen a tot, o ho fan veure, el nom de Deu y la llur religiositat.

Aquí'ls tens, poble, ben mapats; tal com són: conreadors de la calumnia, que quelcom ne queda.

Suspensió d'empleats municipals

El nostre batlle de R. O. ha sospés a tots els empleats del Municipi quin nomenament es de la exclusiva competencia de l'Ajuntament. Ja compendran nostres lectors que aixó de que *ell* els ha sospés es un dir, perque'l pobre home no es més que un instrument dels que'l fan moure, prou s'ha vist ab la provisió de les plassas, que per cert per cada una hi havia un rengle d'aspirants, especialment en la provisió de la d'agutzil primer, que, segons s'assegura, l'arcalde, que patrocinava un cosí seu, fins va tenir un serio altercat ab el seu mentor y conseller perque's negava a nomenar al que aquet proposava, que ha sigut el preferit, y'l cosí de l'arcalde s'ha tingut de contentar ab la modesta plassa de fontaner. Potser sí que'n Mascaró es pensa qu'ell es l'arcalde.

La destitució ha sigut realitzada ab gran oportunitat; el mateix dia del primer aniversari de la gran explosió colérica que planá sobre la nostra vila, y durant la qual tant rellevants serveis prestaren els modestos y dignes empleats, que per premi han trobat la destitució; especialment l'agutzil Francisco Horts, qui meresqué l'honor de que la premsa periòdica li dediqués ben merescudes lloanses y'l seu retrat anés per les planes de les revistes ilustrades.

¡Quin honor pera'l senyor Mascaró! Perque realment ho és per ell haver destituït uns antics empleats que havien sigut respectats per tots els arcaldes que, desde llarc periode d'anys, han governat la vila.

Es envejable la popularitat y'l bon nom que en Joan Mascaró Cregut va adquirint dels seuvehins.

També ha pretedgut suspendre al Depositari de la Corporació Municipal Pere Simó, ordenantli que fes entrega dels efectes y metálic que custodia; pero l'Ajuntament, amparat en la llei municipal, ha ordenat al senyor Simó que s'abstingui de fer entrega de lo que custodia a persona que no sia nombrada per l'Ajuntament. Y en Mascaró ha amenassat al Depositari en portarlo als Tribunals per desobediencia.

Veus aquí ara la proposició que en la sessió de l'Ajuntament tinguda anit se presentá referent a la suspensió de dits empleats:

«Los concejales que suscriben, en vista de que el Sr. Alcalde ha suspendido en el ejercicio de sus cargos a los empleados de este Ayuntamiento Francisco Horts, alguacil primero; Pablo Lleó, alguacil segundo, y Juan Aloy, fontanero, a quienes ha mandado oficios espresando que les suspendia en sus cargos y exigido que dentro dos horas hiciesen entrega de las insignias y distintivos de los mismos.

Considerando, que segun los artículos 74 y 78 de la ley municipal es atribución exclusiva de los Ayuntamientos el nombramiento y separación de todos los empleados y dependientes pagados de los fondos municipales y que sean necesarios para la realización de los servicios que están a su cargo;

Considerando, que de conformidad a dichos artículos y segun lo declara la sentencia del Tribunal de lo Contencioso de 8 de Julio de 1899, carecen los Alcaldes de facultades para suspender a los empleados cuyo nombramiento depende del Ayuntamiento, pues incluso la suspensión debe acordarla éste, debiendo el Alcalde pedirla a la Corporación municipal espresando los motivos en que la funde que deberá aquella apreciar en uso de sus atribuciones;

Considerando, que comprueba con toda evidencia lo espuesto que para el caso del Secretario ha continuado la ley un artículo especial que es el 124 de la ley municipal;

Considerando, que reiteradamente se ha declarado entre otras, en resoluciones del Tribunal de lo Contencioso de 27 de Diciembre de 1894, 24 de Noviembre de 1899, 18 de Diciembre de 1899, 21 de Febrero de 1901, 7 y 15 de Abril de 1904 y 31 de Marzo de 1906, que es responsabilidad directa y personal de los Alcaldes y funcionarios que adoptan indebidamente el acuerdo de suspensión o destitución el pago de los sueldos de los empleados durante el tiempo en que hayan sido suspendidos o destituidos;

Considerando, que ha producido a los concejales y al vecindario en general, profunda sorpresa y contrariedad la suspensión de unos empleados de cuyos servicios el Ayuntamiento está satisfecho, y que habían prestado, singularmente el alguacil Francisco Orts,

servicios verdaderamente heroicos durante la epidemia que afligió nuestra villa en el año pasado, llamando por modo extraordinario la atención del Delegado Sanitario el inolvidable Dr. Murillo, que le señaló a la gratitud emperecedera de este vecindario, cuyo meritísimo funcionario ha visto premiado su celo incansable en pro de los intereses del vecindario con un oficio de suspensión en que ni se le dice la causa de la misma ni siquiera se cita el artículo de la ley municipal en que se funda;

Considerando, que el Ayuntamiento tiene el derecho que a la vez es para él deber imperioso de velar por las atribuciones que le confiere la ley;

Fundados en las anteriores consideraciones, proponen al Ayuntamiento, se sirva acordar:

1.º Invitar al Alcalde como se entenderá invitado atentamente con la adopción de este acuerdo, para que en reconocimiento a las atribuciones del Ayuntamiento, deje sin efecto la suspensión de los tres espresados empleados.

2.º Si no accediese el Sr. Alcalde al levantamiento de dicha suspensión, acudir en alzada al Sr. Gobernador Civil de la provincia en solicitud de que sea revocada la providencia de suspensión espresada.

3.º Poner dicha suspensión, en su caso, en conocimiento del Juzgado de instrucción de esta villa, por si considera el hecho comprendido en el artículo 388 u otro aplicable del Código Penal, y

4.º Declinar en el Alcalde las responsabilidades por razón de sueldos que devenguen los funcionarios suspendidos durante el tiempo que dure la suspensión.»

Sobre una insidia

Al final de l'article publicat la setmana passada, en el que comentàvem els comptes de l'inversió que l'arcalde havia donat a les cantitats retirades per ell del compte corrent de la Caixa de Crèdit, pera atencions de la campanya sanitària, diguerem que avui ens ocupàrem dels milers de duros que durant la epidemia que l'any passat sofrí la nostra vila, passaren per les mans del digne arcalde d'aleshores nostre bon amic don Francisco Vidal y Socías, de quina recta inversió, ab insidies y retencions, sembla duptarne, y voler ferne duptar als seus llegidors, el periòdic defensor de l'inclit arcalde Joan Mascaró.

Veiém ants la forma en que aquest va esmersar les cantitats que va treure de dita Caixa de Crèdit: Sól, ben sól, sense intervenció de ningú, va retirar dites cantitats, y sól, ben sól també, va invertirles de la manera que millor li va semblar, fentho, com vulgarment se diu, a la babalá, a «ojo de cubero», sense ni tan sols pendre nota dels pagos, com aixís se desprén de que hagués necessitat un parell de mesos pera injiponar els ja célebres comptes, puig d'haver portat la deguda contabilitat, en el mateix moment en que se li demanà la presentació dels mateixos incontinentment hauria respost: «Aquí's teniu». Evitant d'aquesta manera les murmuracions y comentaris que's feren al veure les dilacions den Mascaró en presentarlos.

¿En quina forma rebia y esmersava les importants cantitats que d'arreu de Catalunya arribaven a nostra vila, en Franciscs Vidal? Ben diferent den Mascaró.

Tothom sab que'l digne Arcalde d'aleshores passava de set a vuit hores diaries al saló de sessions, en sessió permanent ab la Junta de vehins, ab nombrosa concurrència al mateix, y allí, devant de dita Junta y del públic, rebia'ls donatius que curiosament eren anotats al acte en el capítul d'entrades en els llibres que s'obriren a l'efecte, depositant les cantitats a la Caixa de Crèdit en el compte corrent que s'obri.

Y'ls pagaments, en quina forma'ls realisava el senyor Vidal? Ab la mateixa escrupulositat y cura ab que eren rebuts els ingressos. El diumenge al matí, constituïda la Junta de vehins en plé, fentli costat els digníssims senyors Jutg de primera instancia y Rector de la parroquia, devant del públic que solia omplenar de gom a gom el saló de sessions, els industrials que havien facilitat materials ó mercaderies, presentaven les seves factures que 'ls hi eren satisfetes, arxivantse aquestes y fentse l'assiento corresponent als llibres, y'ls de brigades, personal llogat, desinfectors, vetlladors de malalts y tots els qui per un motiu ó altre havien prestat algun servei retribuit ó jornal guanyat, cobraven lo devengat, y nom per nom, céntim per céntim, dia per dia, s'anaven fent totes les anotacions al llibre; y tot se verificava en presencia y ab la cooperació de la Junta de vehins, de la qual ne formaven part les autoritats de la vila y distintes perso-

nalitats de totes les classes socials y de totes menes de pensars.

Y ara en Vidal pot dir lo que no pogué dir en Mascaró: «Voleu veure'ls comptes de l'epidemia? A la Casa de la Vila'ls teniu, a la vostra disposició, ja que'n sou els amos d'aquella casa, y'ls trobareu confeccionats al dia, anotat céntim per céntim, ab un remanent de 30.000 pessetes a la caixa de Crèdit, deixat el dia que vaig abandonar l'Arcaldia.»

Aixó es lo que pot dir aquell digne Arcalde, qui, en recompensa dels seus desvetllaments en pró de la vila empestada, va obtenirne una punyalada, que per un voler de Deu no li costà la vida, donada per un infelís alcoholisat, sugestionat per les miserables insidies d'uns quants inhéclis, per no dir criminals.

Pobre Vendrell si la primera Magistratura municipal, en aquells terribles moments de prova, s'hagués trobat en mans d'un home com en Mascaró!

Y ha sigut aquest paper que no se sab de quí es orgue, que's diu vendrellenc a duptar insidiosament de l'inversió d'aquells milers de duros. Si el seu director en Joseph Olivé, que més que a ningú consta l'honradesa del senyor Vidal, tant pública com privada, que en moments de terrible angoixa va esser el seu pany de llàgrimes y'l seu port de salvació, es l'autor d'aquelles insidies, avans que escriurles, havia d'empunyar un coltell y tallarse la mà dreta, y si no n'es l'autor, primer que autorisar la seva publicació havia d'abandonar irat an els qui posaven en tela de judici l'honorabilitat de don Francisco Vidal Socías.

Y prou, que la ploma frisa per relatar lo que'n causaria pena haver de dir.

Ajuntament

La nit d'ahir se celebrà la sessió de segona convocatòria, ab assistència a l'entrada de la Casa de la Vila, com cada sessió, de la guardia civil y ab nombrós públic al saló de sessions.

Gairebé tota la sessió l'ocupà l'assumpte de la suspensió dels empleats del Municipi, del qual parlem en altre lloc d'aquest número; presentantse la proposició que també publiquem, la qual fou aprovada.

Per cert que al preguntar a l'Arcalde quins eren els noms dels empleats nous, alguns de quins càrrecs s'han dividit en dos, ni l'arcalde ni'l que actúa de secretari els sabien. Van haver de rumiar bona estona y consultarse l'un a l'altre avans de treuren l'entrellat.

Aquest dato dona ja pauta de cóm marxa avui l'administració municipal de nostra vila, baix el governament del inclit Joan Mascaró.

També's tractà de la suspensió del Dipositari, aprovantse la proposició de la qual també parlem.

Festa musical en "Villa Casals"

Dijous va celebrarse en la bella casa de l'eximí violoncellista Pau Casals, de la platja de Sant Salvador, la festa íntima musical anunciada, en obsequi dels eminents músics estrangers, que en ella s'hostatgen, Donald Tovey y Miecio Horzowski.

A la tarda, després de dinar, donà comens una sessió íntima de música, en la qual, els dos obsequiats concertistes, executaren una difícilíssima composició a quatre mans, de Schubert, al piano, ab la destresa que's de suposar tractantse de dues eminències. Després en Casals y la seva gentil y simpática esposa Na Guillermina, se possessionaren dels violoncels y, acompanyats al piano per Mr. Tovey, executaren el gran concert que pera ells dos va escriure el famos compositor Moór. Cal suposar com l'executaren els nostres dos eminents artistes. La distingida concurrència de convidats, ente'ls quals s'hi trobaven els eximis concertistes de piano nostre compatrici Benvingut Socías y Emili Sabater, de Tarragona, el celebrat mestre compositor de sardanes empordanés senyor Garreta, y'ls professors de la cobla «La Principal» de La Bisbal, estigueren durant més de trenta minuts, que durà dita genial composició, pendants de les rauxes d'harmonies que eixien del cordam dels dos violoncels.

Llars aplaudiments y entusiastes felicitacions de tothom escoltaren els dos simpatiquíssims esposos, que aixís sabien obsequiar ab una festa d'art als seus distingits hostes y amics.

Seguidament, la notabilíssima cobla «La Principal» executà, en l'espaiosa terrassa de la casa, una triada audició de sardanes, de lo més escullit de son repertori, den Morera, del mencionat Garreta, del propi Casals y d'algun altre que no recordem,

essent puntejades per gentils parelles, no mancant-hi entre elles, la mestressa de la casa, Na Guillermina, que, com es sabut, es una entusiasta y destra sardanista.

Gran impressió feu an en Tovey y an en Horzowski tant la instrumentació component de la cobla com la música de la nostra dansa nacional, exclamant sovint: «¡oh, tres jolii! ¡tres jolii!»; felicitant efusivament al mestre Garreta, sobre tot al final de la sardana «Llicorella», que va esser fortament ovacionada, y cal suposar ab la precisió y gust ab que la cobla l'executà, com així mateix les altres, valguentli també moltes felicitacions.

En un descans, els convidats foren espléndidament obsequiats ab pastes, dolsos, vins generosos y gelats.

A la nit la festa va pendre un caràcter més popular. Les reixes de «Villa Casals» s'obriren de bat a bat a tothom: mariners, gent de mar y de la vila que baixaren a la platja, omplenaren en democrática y amical barreja terrassa y jardí de la casa, oberta sempre als humils.

Y's feu música, molta música; y en Casals y la Guillermina tornaren a extasiar a la concurrència ab els seus divins violoncels, y en Tovey, l'Horzowski y en Socías, teclejaren, sols unes vegades y a quatre mans altres, notables composicions de grans mestres, y esclataren sorollosos aplaudiments, y era ja la mitja nit, quan el cant planyivol de la tenora ressonà altra volta en la quietut de la nit, torbada sols pel lleu remoreig de les ones del mar.

A les primeres hores de la matinada acabava una tant bella com artística festa, de la qual ne guardaran un imborrable recort tots quants hi assistiren. Y quedats sols a la casa uns comptats amics d'en Casals y els professors de la cobla, aquests foren obsequiats ab pastes, xampany y cigarros, y pròdics en Casals y la simpática Guillermina, empunyaren de nou els violoncels, y donaren la primera lectura a una flamant composició, escrita encara en borrador, composta per Mr. Tovey pera dos violoncels sols, sobre motius de la cansó popular catalana «A la voreta del mar», la qual es inspiradíssima, essent executada pels éximis artistes ab tal precisió que ningú hauria suposat que aquella audició fos en primera lectura.

Els professors de la cobla y'l mestre Garreta, que no coneixia personalment an en Casals, marxaren encantats del tracte senzill, afable y expansiu del gran violoncellista y de la seva també genial esposa Na Guillermina.

R.

Una carta

Hem rebut del notari don Victorí Santamaria, la carta següent:

Vendrell 3 Septiembre de 1912
Sr Director de EL BAIX PENADÉS

Muy Sr. mio: Habiendo visto en el periódico de su dirección que se afirma que: «el notari don Victorí Santamaria va tenirlos—refiriéndose a las cuentas del plomo— a les mans y va consignarlos a l'inventari que, com a notari, ve prenent de la documentació de la Casa de la Vila», debo manifestarle que no he visto tales cuentas, por cuyo motivo no ha sido posible hacerlas constar en el inventario.

Con el fin de que resulte la verdad, me permito rogarle inserte estas líneas en su periódico, por lo qual le anticipa las gracias su atento S. S. q. b. s. m.—V. Santamaria Tous.

Ja podia comprendre'l senyor Santamaria que lo del producte de la venda del plom, que té empenyo en particularisar el periòdic del qual ell ne's redactor, es una partida de les entrades, millor dit, una branca, dels comptes generals d'aquella gran obra del cambi de tuberia de les aigües potables de nostra vila, y an els llibres que'ls contenen ens referiem al dir que'ls tingué a les mans, com aixís es.

Y are, permètns que li diguém que si li convenen detalls dels tals comptes, prenguis la molestia de fullejar la colecció de «La Comarca de Vendrell» periòdic que's publicava aleshores, del qual n'es un fillol el en que vosté escriu actualment, y-hi trobarà que «La Comissió», extranya a l'Ajuntament—de la qual ne formava part una digníssima personalitat militant a les dretes—que intervenia en tot lo referent a dites obres y en la recepció y venda del plom vell, publicà, per setmanes, els pagaments de jornals, el número d'aquests y son preu, el pago y cantitats de materials, etc. Y si bé busca, hi trobarà també un anunci oficial en el qual se diu que al despatx de la Notaria de don Victorí Santamaria s'admeten suscripcions al Emprerit que va ferse pera portar a cap aquella hermosa obra que realisà

≡ Agua de Borines ≡

Reconocida en todas partes

SIN RIVAL para mesa, estómago, diabetes y artrismo. Venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles, etc.

Depósito en Vendrell: Farmacias de los Sres. Trayner y Sanmiguel

un Ajuntament republica, ab beneplacit de la vila tota.

¿Li sembla si lo dit es donar ó no satisfacció al poble en lo referent á l'esmentat assumpte?

CRONICA

Desde dilluns s'ha generalisat la tallada dels rehims en nostra vila, comensantse pel plá de Mar. S'ha tingut de veremar sense que, com deiem la setmana passada, els rahims hagin xuclat gairebé gens d'aigua durant la maduració.

En el Celler cooperatiu del Sindicat, s'hi ha portat molta verema durant la setmana, havent funcionat ab regularitat la nova maquinaria. Las graduacions que en el Celler s'han fet donen, fins are, un promitj de 12 á 13 graus, haventsen trobat un de 16 graus 2 dècimas.

La verema, que se n'ha comprat bastant, se paga á 1'10 pessetas y á 4 rals y mitj l'arroba.

La cullita se calcula que resultarà el doble de la de l'any passat, que fou forsa reduida, y més grossa hauria resultat á haver plogut durant la darrera quinzena.

S'ha notat que enguany han vingut grans collas de veremadors, homes y donas, procedents del Mestrastue y baix Aragó. Lo que ha faltat de debó son carros pera transportar els rahims.

Dilluns aparegué un altre gos per nostres carrers, al semblar rabiós, que mossegá á altres gossos y á un noi, fill de nostre amic el fotógrafo Isidre Güixens, que fou portat per precaució, ab l'alarma consegüent dels pares, á l'Institut antirabi de Barcelona.

Dos días després, dimecres á la tarda, l'arcalde se determiná, per fi, á pregonar que's donarían bolas als gossos que anessin sense morrió.

Si hagués escoltat el prech que li feu temps arrera un senyor regidor y atés una gazetilla nostra demanantli disposés lo que ara ordenat, potser no hi hauria uns pares ab l'engoixa al cor, al veure á son tendre filllet mossegat per un gos rabiós.

Ens diu una persona que'l dimecres tingué precisió d'anar á la Casa de la Vila, que s'escandalitzá de la gran bruticia, terrada, puntas de cigarro y papers que cobrían el sòl de las Oficinas, assegurantnos que fins el vas del waterclosets estava completament plé, sense que á ningú se li acudís, al usarlo, tirar de la cadena pera que l'aigua'l netegés.

No ho extranyi nostre comunicant, avans la familia de l'agutzil feia diariament la neteja; pero'l batlle va fer cambiar tots els panys y ara ni una escombra entra allí sense'l seu permis, y la bruticia s'ensenyoreja d'aquella casa. És un símbol.

Nostre estimat amic el digne secretari de l'Ajuntament don Jaume Serra Iglesias, segueix millorant de las contusions que va rebre en la covarda y vil agressió de que fou objecte la setmana passada en el camí de mar, per un instrument del asquerós caciquisme, quin fet va promoure un clam de general protesta en nostra vila.

L'amic Serra, ab tal motiu, ha rebut nombrosas cartas d'amichs interessantse per la seva salut y protestant de la criminal agressió de que fou objecte.

Desitgem de tot cor á l'amic Serra una prompte y radical cura.

Agrahim la lletra de convit que'l senyor President del Sindicat Agrícol de nostra vila, don Joan Recasens ens ha endressat pera veure'l funcionament de la maquinaria del Celler Cooperatiu en sas operacions de vinificació.

Prometem ferhi una visita.

Dr. Garcia Soto

Consultori Médico

Gabinete de Vias-Urinas, Electricitat, Massage, etc.

Horas de consulta: de 11 á 1 y 6 á 8.

Días festius: de 10 á 1

Carrer del Dr. Robert, 8, 1.º.—VENDRELL

Ha comensat á fer us del mes de llicencia que se li ha concedit el senyor Ramón Fránquet, Jutge de primera instancia, haventse encarregat del despatx del Jutjat el jutge municipal don Joseph Aleu

Nostre amic el tinent d'arcalde Joseph Vidal, ha tingut, casualment, una amical sentada ab en Vicens Orpinell, an aquí aludí en l'article que publicá en aquestas planas sobre'ls comptes de la campanya sanitaria, y'ns prega en Vidal, que diguem en el periodich lo que digué á l'Orpinell de paraula, aixó es; que la alusió an ell no la feu ab ánim de mortificarlo, ni molt menos de duptar de la seva honradesa, y entenentho així, no creu hagi de retirar de l'article cap concepte.

La Audiencia provincial de Tarragona ha confirmat l'auto del Jutjat d'instrucció d'aquest partit, pel qual se passa al Jutjat municipal las diligencias instruidas ab motiu de las bastonadas de l'Alegret á l'Euras.

Un éxit curialesch més de l'advocat don Salvador Euras, qui, pera arribar á un judici de faltas no calia que fes desfilar tanta gent pel Jutjat d'instrucció.

A l'avensada edat de 91 anys ha mort la respectable senyora Rosari Trilla, viuda de Soler, avia de nostres amichs Frederich Soler y Almirall, Joan Fontana y Soler y Eduard Riera y Soler.

Era la finada una de las personas de més edat de la vila y, fins fa pocs días que sofrí una lamentable caiguda que ha precipitat la seva mort, se conservava encara relativament forta y ab gran claretat de coneixements.

Rebin els esmentats amichs y sas respectivés families la expressió de nostre condol per tant irreparable pèrdua.

Pianos de las mellors Marcas
Vendas á plassos desde 25 pessetas mensuals
Lloguers, desde 8 pessetas mensuals.
Cambis, ab condicions las més ventatjoses.
PAGÉS Y MARTÍ, Aribau, 31, pral. 1ª, Barcelona.

Secció Oficial

Estat de comptes

dels gastos y ingresos de la Festa Major d'enguany.

Ingresos		
Magnífic Ajuntament.	1.000'	Ptas.
Centre Industrial.	200'	»
Meitat del producte de les cadires el día 28, en les dances del Esbart Catalá de Dansaires.	39'80	»
Producte de la suscripció pública.	803'20	»
Ajuntament, pera saldar el déficit.	218'	»
Total.	2.261'	»

Gastos		
Pagat á la banda del regiment de Almansa.	426'	Ptas.
A Melcior Escofet y fills, per manutenció de músics y esbart	250'	»
A Josep Gestí, per igual concepte.	140'	»
Als Xiquets de Valls, pels castells.	250'	»
A Josep Colet, per focs artificials.	215'	»

Dr. Rosell Especialista en parts y malalties de la dona
Muralla, 3.—VENDRELL

CONSULTA: Días festius, de 8 á 11. Días feyners, de 11 á 12.

Aplicació dels productes del DOCTOR FERRÁN de Barcelona

SUEROS: contra la Erisipela y Febre puerperal (sobre part), contra la Difteria, Tifus, Meningitis, Tétanos, Alcoholisme y Tuberculosis.

VACUNAS: contra la Rabia, Tuberculosis, vacuna contra la Blenorragia.

Vells, debilitats per excessos, impotents y estérils: Administració de Espermina per la via digestiva y hipodérmica

A la orquesta «La Vendrellenca», per aetes religiosos, cerca-viles y dances del Esbart.	150'	»
Import premis, corrida de bicicletes.	55'	»
Compte del Esbart de Dansaires.	320'50	»
» de Joan Casas de Vilafranca		
lloguer d'alfombra.	50'	»
Pagat á las grallas dels Xiquets.	60'	»
Al ball de Cercolets.	30'	»
A Josep Mañé Ribas, per tablado pera l'Esbart.	60'	»
A Ramon germans y nebot, per impresos y globos.	95'	»
A Valls y Borrás, per cartells.	25'50	»
Diferents comptes menors.	134'	»
Total.	2.261'	»

Nota: Están pendents de cobro las 218 pessetas del Ajuntament, única cantitat que deu la Comissió Els comprobants obran en poder del tesorero, carrer de Jaume Ramon, 5.

Per la Comissió de Festas: El president *Carles Altés*.—El tesorero *Francisco Fernández*.

Caixa de Crédit y Estalvis de Vendrell

Imposicions verificadas en aquesta Caixa durant el diumenge

Día 1 de Septiembre de 1912	
25 imposicions, important.	177' Ptas.
3 reintegros	575'

Registre Civil.

Inscripcions verificadas en aquesta oficina

Naciments.—Dugas nenas fil as de Josep Mañé Pujol y Rosa Moragas Totosaus; un nen fill de Pere Badell Pomerá y Dolors Antich Carbó; una oena filla de Anton Cubota Isabal y Marta Casellas Urpí.

Defuncions.—Rosa Fuentes Guardiola, de 70 anys; Rosalia Trilla Marqués de 91 anys.

Matrimonis.—Isidro Cutxet Capdevila ab Antonia Güixens Güixens; Josep Sadurní Casanovas ab Josepa Escudé Morgades; Macari Domingo Tort ab Angela Puigibet Saperas.

IMPRIMPTA RAMON GERMANS Y NEBOT.—VENDRELL.

DIPÓSIT DE GEL

Confiteria de Magí Bellvé carrer dels Trulls

Legia marca La Vendrellense

Es la mellor, la més aromática y desinfectant
Sa mellor propaganda es haverla probada
Preu de cada ampolla: 20 céntims
Vendas al major y al detall en la acreditada drogueria
PAU NIN, Plassa Pi y Margall, 12
ahont s'hi troban també

Grans existencias de productos desinfectants

PRESTAMS

Hi ha pera prestar á primera hipoteca, de 5000 á 100000 pessetas
Informará l'advocat d'aquesta vila D. Francisco Vidal y Socías, carrer de Sant Sebastiá, 16, principal.

PROPIETARIS: Si necesiteu per la present temporada Metabisulfit pur, Sofrins de primera, TAPS DE SURO INVESABLES y demás articles tant de enologia com per campanya de vermar, els trobareu á preus sens competencia á la CONFITERIA Y ULTRAMARINS DE Viuda de E. Gasull

Taller de construcció de carros y de las tan renomnadas Tartanas de J. Galvez, del Vendrell

Ting el gust de posar en coneixement de la meua clientela, y publich en general que aquesta casa guarda els planos (dibuixos) de la primera tartana construïda, encara existent, fa ja 29 anys, construïdas á la moderna, així com també els dels charrets á la inglesa y de totes altres formes, com també de la jardineria del Sr. Puig, y fins els de tots els carruatges construïts fins avuy dia. Per tant, si alguna persona desitja un carruatge igual als construïts, podrà ferseli exactament igual, per guardarse com s'ha dit els planos, (dibuixos).

Gran avensos en la construcció de tota mena de carruatges, especialment en tartanas.



No bebas Más,

este vicio no es más que nuestra ruina

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva, llamada Polvo Coza ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas las edades y puede suministrarse con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

Muestra gratuita Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita del Polvo Coza. El Polvo Coza puede también obtenerse en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados. Para adquirir la muestra gratuita, escriba hoy á

COZA POWDER COMPANY
76, Wardour Street, Londres, 412

Depósitos: VENDRELL: Farmacia M. Trayner

Magatzém de tota mena de materials para construccions

de

Josep Martí (a) Fassi

Water-Closets

de las mellors fabricacions del País y Extranjero, y gran assortit en Inodoros, Sifons y demás articles de Sanitat Urbana

Existencias en Cerámica fina y Objectes propis para regalos

Grans existencias en baldosas del país y Baldosas de La Bisbal de Girona
especials para enrajolats, essent d'una gran igualtat tant en lo color com en el tamanyo

Arrimaderos, rajolas de tots colors y cintas per escalas. Carrer de Montserrat, núms. 48 y 51.-VENDRELL



FABRICA DE GUANOS

Primeras materias per abonos

GUANOS ESPECIALES
para vinyas y cereales



Anton Trillas

Carrer de Montserrat. - VENDRELL

Fábrica de Licors y Anissats de Joseph Cullaré

assortit complet de tota classe de

LICORS, ROM, COGNAC, CANYA Y ANISSATS

Vins de Jerez, Ranci y Moscatell

Korchatas y varietat d'Aixarops fins

XAMPANY CODORNIU

Rambla del 4 de Mars.—Vendrell

Dipòsit exclusiu de las aguas Vichy Prats, de Caldas de Malavella, Argenton y Horta

Representant á la Provincia de Tarragona:

Román Marimón, Plassa de Catalunya, núm. 7.—REUS

Aquestas aguas s'expendeixen al Vendrell en els següents punts: Farmacias de Manuel Trayner y Joseph Magriñá; Droguerías y tendas de comestibles de Viuda de E. Gasull, Magí Bellvé, Vicens Orpinell y Joseph Orpinell.

Preus á que's venen:

Aigua d'Argenton: á 70 céntims ab envás y á 45 sense.

Aigua Hortina: á 55 céntims ab envás y á 40 sense.

Aigua Vichy Prats: á 50 céntims ab envás y á 35 céntims sense

Representant en aquesta vila: PAU MATA, carrer Alt